

International Training Program (ITP)

On-Site Education of Practical Language for Area Studies

Report in 2008

--Makassarese, Hasanuddin University, Indonesia, 3 Aug. 2008 - 2 Feb. 2009--

Year of Enrollment: 2007

Graduate School of Asian and African Area Studies

Hiromi TAKEYASU

No.	カテゴリー	マカッサル語	日本語	英語
1	基本名詞	allo	日/太陽	Day
2		ahak	週	Week
3		subangngi	昨日	Yesterday
4		ammuko	明日	Tomorrow
5		membarak	明後日	the day after tomorrow
6		tettek	時間(～時)	Time
7		baribbasa	朝	Morning
8		karueng	午後	Afternoon
9		bangi	夜	Night
10		areng	名前	Name
11		burakne	男性	Male
12		baine	女性	Female
13		agang	友人	Friend
14		ballak	家	House
15		siring	高床式の家の床下部分	lower part of house
16		birik	部屋	Room
17		pakrasangang	故郷	home town
18		bosi	雨	Rain
19		bungung	井戸	Well
20		jappa	道	Street
21		kanre	ご飯	Rice

22		kanrejawa	お菓子	cake/snak
23		minasa	希望	Hope
24		oto	車	Car
25		bendi	馬車	Cart
26	代名詞	anne	これ	This
27		anjo	あれ・それ	that/itu
28		anrinni	ここ	Here
29		anjoeng	あそこ	There
30		ia	彼・彼女	he/she
31		inakke	私	I
32		ikatte	あなた	You
33	数詞	sekre	1	One
34		ruwa	2	Two
35		tallu	3	Three
36		appa	4	Four
37		lima	5	Five
38		annang	6	Six
39		tuju	7	Seven
40		sangantuju	8	Eight
41		salapang	9	Nine
42		sampulo	10	Ten
43		bilangang	100	hundred
44		sabbu	1000	thousand
45	基本形容詞	bajik	良い	good
46		kodi	良くない、悪い	not good
47		bambang	暑い	hot
48		bassorok	満腹	full
49		cipuruk	空腹	hungry
50		ampik	近い	near
51		bella	遠い	far
52		singkamma	同じ	same
53		tenana singkamma	違う	different
54		beru	新しい	new
55		bodo	低い	low
56		lompo	大きい	large

57		cakdi	小さい	small
58		carakde	賢い	smart
59		iangasseng	全部	all
60		sikekdek	少し	few/little
61		jai	多い	many/much
62	基本動詞	abbesok	引く	pull
63		accinik	見る	look
64		akbicara	話す	talk
65		akboya	探す	seek
66		akdongkok	登る、乗り物に乗る	climb/board
67		akjappa	歩く	walk
68		akjari	成る	become
69		akkana	言う	say
70		akkarena	遊ぶ	play
71		akkelong	歌う	sing
72		akkiok	呼ぶ	call
73		akkutaknang	たずねる	ask
74		aklampa	行く	go
75		alle	取る	take
76		ammantang	住む	live
77		ammempo	座る	sit
78		ammenteng	立つ	stand
79		ngai	好き	like
80		anggappa	受け取る、得る	get
81		angngerang	運ぶ	carry
82		angnginung	飲む	drink
83		angnyekrok	井戸から水を汲む	draw water from a well
84		anjama	働く	work
85		annganre	食べる	eat
86		annulisi	書く	write
87		appallu	調理する	cook
88		apparek	作る	make
89		appilajarak	勉強する	study
90		appilangneri	聞く	listen
91		assare	与える、渡す	give

92		assassa	洗う	wash
93		asseng	知る	know
94		assengka	立ち寄る	come by
95		assibuntuluk	会う	meet
96		assikola	学校に通う	go to school
97		attayang	待つ	wait
98		erok	～したい	want
99		lampa	行く	go
100		mange	行く	go
101		minawang	従う	follow
102		moterek	帰る	go back
103		niak	ある	there is
104		pata	持つ	have
105	疑問詞	apa	何	what
106		anngapa	何故	why
107		antekamma	どう	how
108		ringngapanna	いつ	when
109		inai	誰	who
110		kemae	どこ	where
111		siapa	いくら	how many/much
112	否定詞、接続詞、 助動詞等	tena	～無い	not
113		tenapa	まだ～無い	not yet
114		injak	まだ	still
115		iyareka	～もしくは…	or
116		battu	～から	from
117		la	～へ	to
118		iyamintu	それは	that/which
119		nasabak	なぜなら	because
120		akkulle	～できる	can
121	農業関連用語	palamung-lamung	農家	peasant
122		tanang	植える	plant
123		lamung-lamung	植物	plant
124		annanang	植える	plant
125		aklamung	植える	plant
126		ammukbuk	引き抜く	pull

127		accekla	塩を作る	make salt
128		ammingkung	(鋤で)耕す	cultivate
129		bingkung	鋤	hoe
130		angngalloi ase	粃を乾かす	dry paddy
131		appakjeko	(鋤で)耕す	plow
132		tana	水田	paddy field
133		koko	畑地	garden
134		lamungang	苗	seedling
135		lekok	葉	leaf
136		tesang	分益小作(制度)	sharecropping
137		appitakgala	質に入れる	put ... in pledge
138		nitauruk	(種粃を)直播する	sow seeds directly in the field
139	作物名	ase	粃	paddy
140		biralle	トウモロコシ	corn
141		berasak	コメ	rice
142		canggoreng	ラッカセイ	peanut
143		gangang	野菜	vegetable
144		lada	トウガラシ	red pepper
145		lasuna eja	赤ワケギ	red wakegi
146		lasuna kebok	ニンニク	garlic
147		lame-kayu	キャッサバ	cassava
148		lame-lambak	サツマイモ	yam
149		lame-lame	ジャガイモ	potato
150		taipa	マンゴー	mango
151		tiboang	マメ	bean
152		tiboang cakdi	リョクトウ	green gram
153		unti	バナナ	banana
154	家禽名	olok-olok	動物/家畜	animal/livestock
155		bembe	ヤギ	goat
156		jangang	ニワトリ	chicken
157		kitik	アヒル	duck
158		bayao	卵	egg
159		jarang	ウマ	horse
160		jukuk	魚	fish

161	経済活動関連用語	doek	お金	money
162		akbalanja	買い物をする	do shopping
163		akbaluk	売る	sell
164		ammalli	買う	buy
165		pasarak	市場	market
166		angnginrang	借りる	borrow
167		bayarak	支払う	pay
168		bolik	預ける	deposit
169		inrang	借金	debt
170		panggappang	収入	income
171		pakboyaboyang	生業	livelihood
172		kakjalak	(値段が)高い	expensive
173		lammorok	安い	cheap
174		palak	乞う・要求する・頼む	beg
175		kalumanyang	金持ち	rich
176		kasiasi	貧乏	poor
177		ongkosok	費用	fee
178		ongkoso katallassang	生活費	cost of living
179		pabaluk	販売人	seller
180		pagoyang becak	ベチャ引き	rickshaw worker
181	parantau	出稼ぎにいく	emigrate	
182	patipu-tipu	騙す	cheat	
183	gikgilik	けち	miser	
184	labo	気前がよい	generous	
185	親族関係を 表す用語	bija	家族	family
186		buraknenna	夫	husband
187		bainenna	妻	wife
188		bapak	父	father
189		bapak ao	継父	step father
190		ammak	母	mother
191		ammak ao	継母	step mother
192		sarikbattang	キョウダイ	brother/sister
193		cikali	第1イトコ	first cousin
194		pinduk	第2イトコ	second cousin

195		pintak	第3イトコ	third cousin
196		kamanakang	甥・姪	nephew/niece
197		purina	おじ・おば	uncle/aunt
198		akbunting	結婚する	merry
199		jari	子ども/子孫	child/descendant